



主席: 英萨纳利先生
(圭亚那)

下午3时35分开会

临时议程项目129(续)

联合国经费分摊比额表(A/48/414/Add.1)(续)

1. 主席(以英语发言): 在审议本次会议的议程项目之前,我想提请大会注意文件A/48/414/Add.1。秘书长在该文件所载的信中通知我,自其1993年9月21日的信函印发以来,柬埔寨和尼日尔已支付了必要款额,将其拖欠款额减少到《宪章》第十九条规定的数额之下。

2. 我是否可以认为大会适当地注意到这一情况?
就这样决定。

大会第四十八届常会的工作安排,通过议程和分配项目: 总务委员会的第一和第二次报告(A/48/250和Add.1)

3. 主席(以英语发言): 大会今天下午将审议总务委员会的第一和第二次报告(A/48/250和Add.1)。我将提及报告的具体章节和段落,其中载有供大会审议的各项建议。

4. 总务委员会在其报告第2段中提请大会注意其议事规则附件五、六、七和八中的各项规定。

5. 我是否可以认为大会注意到这些规定?
就这样决定。

6. 主席(以英语发言): 总务委员会在第3段中注意到1993年8月17日大会第47/233号决议,其中大会除其他事项外设立了一个新的特别政治和非殖民化委员会,并建议在对恢复活力进程进行进一步审议之前,从前分配给特别政治委员会和第四委员会的议程项目应分配给新的特别政治和非殖民化委员会。

7. 总务委员会在第4段中还注意到秘书长于1993年8月26日在第五委员会作的发言;发言涉及联合国目前的财政状况,以及采取某些影响会议服务的措施的必要性。

8. 我们现在审查涉及会议安排的报告中第二节。

9. 我们先看一下关于大会工作合理化的第二节B部分。

10. 总务委员会在第7段中提请大会注意如下事实: 即在总部召开的需要会议服务的会议将限于正规人员配置所能提供的服务范围之内。这样配有服务的会议每周不超过63场;其中为安全理事会保留每周10场会议,其余53场则留给大会。非正式磋商、工作小组、各区域或其他会员国集团召开的会议将不可能得到会议服务。现有会议服务应加以充分利用,此点至关重要。

本记录可以更正。

对本记录的更正,应经有关代表团的一位成员签署后,在本文件印发日期后的一星期内送交
速记记录科科长(C-178室),并编入记录的副本中。

更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

• 因技术原因重新印发。
93-86798 (c)

Distr. GENERAL

A/48/PV.3 •
7 October 1993

CHINESE

11. 马丁尼·埃雷拉先生(危地马拉)(以西班牙语发言):主席先生,我请求你的宽容,但我想表示我极富人情味的感情,我承认,所有人一样,我们常常在失去一样东西的时候才真正惦念它。

12. 总务委员会今天上午强调,由于只向各代表团提供两份文件副本,我们各国代表团的工作,特别是大会的工作将变得极其困难。我想以同样的语气说,就在今天上午,我参加了一个由128个会员国的代表团参加的小组的工作,根据已经作出的决定,即,现在将只向区域集团或其他集团的会议提供很少的支助性服务,上述小组会议没有任何口译服务。

13. 我们意识到财政危机,但是我们认为,鉴于秘书处甚至各会员国自己所拥有的可以专门用于确定议程项目优先次序的技术知识和承诺,我们可以确定谁先谁后和轻重缓急。这就是为什么我在参加总务委员会会议的时候——而且我想说当时我还没有遇到今天这样的情况——没有提出任何反对意见。

14. 我希望请大家注意我国代表团关于A/48/250号文件第7段中的这方面的强调性的保留意见。

15. 莱加尔先生(法国)(以法语发言):我国代表团的发言和前一位发言者,即危地马拉代表的发言非常相似,他的发言实际上涉及第7段和第27段。我将不重复我要在讨论第27段时所说的话,但我关于文件这两段的发言的意图是同样的。

16. 总务委员会曾经审议秘书长提议的一系列步骤,以便削减本组织在大会工作期间的业务费用。因此我和其他发言者当时向总务委员会指出,这些步骤中有一些很可能严重妨碍我们工作的正常进展。我特别提到了规定会议最多次数和限制提供秘书处服务的时间。

17. 还有另一个我们甚至更为重视的问题:这就是

第27段中提到的问题——在讨论这个问题时,我将不再论及它——这个问题涉及文件的分发。该问题本身有两个方面:编制本组织所有语文的文件,和各代表团可以得到的这些文件的副本数目。

18. 在我们看来,不顾总务委员会许多成员在两天前明确表示的保留意见,在今天上午开始实行把分发给每个代表团的文件副本数目减少到仅仅两份,严重妨碍了各代表团的工作,以需要节约为理由是很难为这种妨碍作辩解的,当然,我们充分同意有必要节约。

19. 今天,我们紧迫吁请秘书长采取必要步骤,以恢复符合本组织正常运作的做法,尤其是在分发大会文件方面的这种做法,我们请他向本组织行政部门发出这方面的指示。

20. 法国代表团准备同各行政部门的负责人进行会谈,以讨论减少文件所引起的费用的方式。具体地讲,例如,他们可以在一次为此目的召集的特别会议上向总务委员会汇报削减费用的方式。

21. 但是,在现阶段一定不能继续今天所采取的措施。我遗憾地说,如果继续这些措施,并且不采取另一种方法,我国代表团将继续提出这个问题,因为如此突然对分发文件实行的这些限制是对工作的不可接受的妨碍,并在很大程度上无助于我们工作的效力。

22. 雷伊先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):我的发言将非常简短。我表示,我国代表团同意危地马拉和法国代表的发言。

23. 事实是,我国代表团无法理解,既然在总务委员会的各次会议上和在有会讨论这些措施的各个论坛上没有一个人站出来支持这些措施,为什么要如此迅速地实施这些措施。通过这些限制性措施对各国代表团所采取的态度被称为“不能接受的”和“不能容

忍的”。我们称这些措施本身为“无足轻重的事”，它们将丝毫不会帮助联合国摆脱这种困难的局面。但它们对各国代表团和对本组织工作本身所造成的伤害要大得多。

24. 因此，主席先生，如果你和总务委员会的其他成员能够让大家知道秘书处采取的措施是多么不能令人接受和在各国代表团看来是多么不能令人接受，将是一件很好的事情。无论如何，我们无法想象在不顾及本组织各会员国意见的情况下继续执行这些措施。

25. 蒙贝先生(贝宁)(以法语发言)：和前几位发言者，即危地马拉、法国和哥伦比亚代表一样，我想代表我国代表团表示对第7段和第27段内容的非常严肃的保留意见。除了前几位发言者非常雄辩地强调的那些方面之外，还有一个看来确实非常严重的方面。当我在第7段中读到

“...为非正式协商或工作组，或区域集团或其他会员国集团的会议提供服务的可能性很小...”(A/48/250, 第7段)

时，我立刻想到了我自己的特定活动范围，即第二委员会。可以毫不夸张地说，该委员会的工作在传统上至少有65%至70%是以非正式协商方式进行的。此外，第五委员会的工作也是如此。我不知道是否有某种奇迹使这两个委员会在今年能够正常地工作。我不知道是否这个正在强行实施的措施实际上适用于第二委员会和第五委员会。如果真是这样，我认为我们可以在一个星期内结束本届会议，并说我们无法处理议程上的项目。

26. 我认为，这充分表示了情况的严重性。主席先生，你在总务委员会第一次会议上保证，你将同秘书处斡旋，以便争取找到一个办法，来解决我和其他人提到的这些问题。

27. 主席先生，我们再次向你发出呼吁；我们恭敬

地请你与秘书处充分斡旋，以便解决这个问题，不然的话，第四十八届会议将在历史上成为不成其为会议的会议。

28. 布莱滕施泰因先生(以英语发言)：我也希望就前几位发言者谈到的有关第27段以及限制分发文件方面的问题发言。我不会提出一项正式的提议，但是要提出一项合理的建议。也许那些多年来依时交足分担的会费的国家应享受得到正常数目文件的优惠。我认为这并不是一项不合理的要求。

29. 主席(以英语发言)：在对这一项目作出决定之前，我要抓紧时间向大会保证，作为主席，我十分敏感注意到总务委员会在此和以前对于以工作语言提供充分的文件和服务问题所表示的忧虑。我已经与秘书处交换了意见。

30. 已经向秘书长转交了报告，我也确信，他也注意到如果这些服务不够充分我们将会面临的各种问题。正如我在总务委员会早些时候所说的那样，我正在准备一封信件，该信将正式表示我已经通过秘书处向他转达的关切，而且在必要时我将采取后续行动。有人建议，或许有必要与秘书长举行一次会晤，以充分表示我们的关切。

31. 我认为 — 各会员国将理解我对此事表示关心 — 大会的工作必须尽可能有效和迅速地进行。我向各会员国充分保证，不久之后，我们将力图一劳永逸地解决这一问题。

32. 我是否可以认为，在此谅解和保证的基础上，大会注意到第7段以及一些代表团所表示的正式保留？就这样决定。

33. 主席(以英语发言)：总务委员会在第8段注意到这一事实，即所提出的关于减少加班费用各项措施将得到严格执行。

34. 在关于第四十八届会议闭幕日期的第二C节中,总务委员会建议大会第四十八届会议不迟于1993年12月21日星期二休会,并于1994年9月19日星期一闭幕。

35. 我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

36. 主席(以英语发言):总务委员会在同一段中又向大会建议,各主要委员会应尽量与1993年11月3日星期五完成他们的工作。

37. 我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

38. 主席(以英语发言):我们现在审议关于会议时间表的第二D节。

39. 关于第10段,总务委员会向大会建议,在上午举行的所有全体会议和主要委员会会议应于上午10时准时开始。我要补充说明,我十分重视这项措施。我将尽量在上午10点钟准时到会,并将感谢那些尽力赶来准时开会的人感谢。我将对准时到会表示十分感谢。

40. 我是否可以认为大会已核准这一建议?

就这样决定。

41. 主席(以英语发言):总务委员会在第11段提请大会注意这一事实,即大会在工作日举行的全体会议和主要委员会会议或在周末举行的各种会议,在下午6时之后将得不到服务。

42. 我是否可以认为大会注意到第11段?

就这样决定。

43. 主席(以英语发言):同时还应注意到这些措施并不适应在一场性辩论期间的全体会议。

44. 总务委员会在第12段建议,为避免会议晚点开始,大会不应坚持要求至少有三分之一成员出席才可宣布全体会议开始并允许进行辩论,以及至少四分之一成

员出席才可宣布主要委员会会议开始并允许进行辩论的规定。我希望在这一方面我将不会被迫采取我的一些前任不得不采取的严厉的措施。

45. 我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

46. 主席(以英语发言):不过,我倒是坚决赞同在前几届会议上提出的各代表团指定某几个人在规定时间内出席的现实建议。我真诚希望所有代表团在这一现实措施方面进行合作,以便使我们能够早点开会。

47. 总务委员会在第13段向大会建议,应提醒各代表团守时的极端重要性。我再一次强调这一点。

48. 我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

49. 主席(以英语发言):在关于一般性辩论的第二.E节中,总务委员会建议一般性辩论于1993年9月27日星期一开始,并于1993年10月14日星期四结束。总务委员会还建议一般性辩论发言登记的截止期间为9月29日星期三下午6时。

50. 我是否可以认为大会核准载于第14段的建议?

就这样决定。

51. 主席(以英语发言):鉴于登记发言的人数众多,我促请各位代表按照发言名单上的先后次序发言。那些不能在规定时间内发言的代表将被排在当日发言名单的最后发言。

52. 总务委员会在第15段中提请大会注意它在前几届会议上所作的决定,即禁止在一次发言结束后在大会堂内致贺的作法,并建议这项规定也适用于第四十八届会议。我要补充说明的是我打算相当严格地执行这项规定。

53. 我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

54. 主席(以英语发言): 总务委员会还向大会建议, 一般性辩论中的发言者在发言完毕之后应由位于讲台后面的GA-200室离开大会堂, 然后回到他们的座位。

55. 我是否可以认为大会核准这一建议?

就这样决定。

56. 主席(以英语发言): 现在我们审议第二.F节。

57. 我是否可以认为大会注意到第16段所载的关于解释投票立场和行使答辩权的规定?

就这样决定。

58. 主席(以英语发言): 我是否可以进一步认为, 大会愿意按照第17段的建议, 将就程序问题的发言限为5分钟?

就这样决定。

59. 主席: 我是否可以认为大会还注意到在第18段的有关的发言时间长短的规定? 我在此促请各位认真遵守这些规定的时限。

就这样决定。

60. 主席: 第二G节涉及会议记录。总务委员会在第19段注意到这一事实, 即将为大会第四十八届会议全体会议提供逐字记录, 并为大会总务委员会和主要委员会各会议提供简要记录。

61. 我是否可以认为大会核可了第20段所载的建议?

就这样决定。

62. 主席(以英语发言): 第二节H涉及大会和各主要委员会的最后发言。

63. 我是否可以认为大会注意到了这一节?

就这样决定。

64. 主席(以英语发言): 第二节I涉及决议。

65. 我是否可以认为大会注意到了第24段所载的

各项规定?

就这样决定。

66. 主席(以英语发言): 在这方面, 总务委员会在同一段建议大会行使最大克制, 尽量不提出可能给联合国造成额外支出的要求或提议。

67. 我是否可以认为大会核可这项建议?

就这样决定。

68. 主席(以英语发言): 第二节J涉及文件。我是否可以认为大会已注意到第25段所载的有关秘书长或附属机构报告的规定?

就这样决定。

69. 主席(以英语发言): 总务委员会已注意到第26段, 在这一段秘书长提请委员会注意, 尽管大会为控制和限制文件已作出规定, 但会前文件量近年来一直有所增加, 而资源却没有加强, 因此造成文件印发的严重延误。

70. 总务委员会在第27段进一步注意到, 鉴于联合国目前面临严峻的财政危机, 只能向各常驻代表团分发两份正式文件印本, 而且以所有语文同时分发文件的作法也要加以修改。会前文件将以英文和法文这两个秘书处工作语言同时印发。而其他文本如果无法同时提供的话则较迟印发。决议草案和决定以及各主要委员会的报告仍将以所有语文同时分发。

71. 当然, 这一切都同我们以前就整个文件和服务问题所表达的关切有关。

72. 另外, 总务委员会提请大会注意, 在几个代表团发言对这些措施表示关切后, 而且正如我早些时候所说的那样, 我们已经采取了某些步骤; 我保证将为解决这个大问题酌情采取进一步行动。

73. 第二节K涉及有关方案预算的问题。

74. 我是否可以认为大会已注意到第28和29段所

载的各项规定？

就这样决定。

75. 主席(以英语发言):第30段涉及第34/401号决定第13(d)分段,总务委员会在该段中提请大会注意秘书长提出的意见,即秘书长可能需要几天时间来编制所涉方案预算问题的说明。此外,行政和预算问题咨询委员会和第五委员会必须有充分时间来审查一项决议草案所涉方案预算问题,然后才能由大会就该决议草案采取行动。

76. 因此,秘书长认为会员国最好尽早预先提出关于所涉方案预算问题说明的提案,以避免会议被取消,项目的审议工作被推迟。

77. 我是否可以认为大会已注意到第30段所载的秘书长的意见？

就这样决定。

78. 主席(以英语发言):第二节L涉及纪念活动和庆祝会议。

79. 我们首先审议第31段。总务委员会建议,除联合国周年纪念以外,大会应顾及必要的灵活性,采取下列形式举行庆祝会议:大会主席和秘书长发言;五个区域集团主席发言,和东道国代表发言。

80. 在这方面,总务委员会还建议考虑每次发言以15分钟为限:毋庸言,越短越好。

81. 我是否可以认为大会已核可第31段所载的各项建议？

就这样决定。

82. 主席(以英语发言):我是否可以认为大会还核可了第32段所载有关纪念活动和庆祝会议日程安排的各项建议？

就这样决定。

83. 主席(以英语发言):我现在请大会审议有关特

别会议的第2节M。

84. 我是否可以认为大会已核可第33和34段提及的各项建议？

就这样决定。

85. 主席(以英语发言):在涉及附属机构会议的第2节N中,总务委员会建议大会授权第35段中提及的附属机构在第四十八届会议期间开会,但有一项严格的了解,即会议必须迁就现有设施和服务。

86. 我是否可以认为大会核可了这些建议？

就这样决定。

87. 主席(以英语发言):我们现在审议第3节,该节载有就大会今后各届会议组织工作的意见和建议。

88. 总务委员会在第37段建议大会考虑是否可将其1月至8月之间的会议合理化,以便各国代表团和秘书处能够预先规划。

89. 我是否可以认为大会核可了第37段所载的建议？

就这样决定。

90. 主席(以英语发言):我们现在审议总务委员会报告有关通过议程的第4节。该节从第38段开始。

91. 我要首先忆及议事规则第23条,该条规定:

“大会在辩论某一个由总务委员会建议列入的项目应否列入议程时,赞成和反对列入议程的发言者应各以三名为限。”

92. 我要在现在没有讨论任何项目实质内容时强调这一规定。

93. 关于第39段,我是否可以认为大会愿意指示其各主要委员会审查他们的议程,以期按该段中的建议精简其工作方案？

就这样决定。

94. 主席(以英语发言):我们现在审议第40段。

总务委员会议决定建议把议程草案第38项的措辞改为“铲除种族隔离制度并建立一个统一、民主和非种族的南非”。

95. 我是否可以认为大会核可了这项建议？

就这样决定。

96. 主席(以英语发言):总务委员会在第41段中已决定,建议把议程草案第41项的措辞改为“给饱受战祸的阿富汗实现和平、正常生活和重建提供国际紧急援助”。

97. 我是否可以认为大会已核可这项建议？

就这样决定。

98. 主席(以英语发言):总务委员会在第42段中建议,把对议程草案第89项的审议推迟到第四十九届会议,并把该项目列入第四十九届会议的临时议程。

99. 我是否可以认为大会核可了这项建议？

就这样决定。

100. 主席(以英语发言):在第43段中,总务委员会建议,对议程草案项目121的审议推迟到第49届会议,并将该项目列入该届会议的临时议程。

101. 我是否可以认为大会批准这一建议？

就这样决定。

102. 主席(以英语发言):我们现在审议第44段。总务委员会决定建议列入议程草案项目157,作为议程草案项目109的分项目。

103. 我是否可以认为大会批准这一建议？

就这样决定。

104. 主席(以英语发言):关于第45段,总务委员会不建议列入项目158。

105. 我们现在审议总务委员会建议大会通过的议程。

106. 根据以往的惯例,我们将遵循在总务委员会的

报告(A/48/250)第46段中采用的编号方式,并且在看来适当的情况下,我们将逐组审议各项目。我要再次提醒各成员,目前我们不讨论任何项目的实质内容,但如果这一讨论能够帮助大会决定是否将该项目列入议程时例外。

107. 项目1至6已经得到了讨论。

108. 我们现在审议项目7至24。我是否可以提醒各成员,我们只是讨论列入项目的问题。

109. 我是否可以认为这些项目已列入议程？

就这样决定。

110. 主席(以英语发言):我们现在审议项目25。

111. 我是否可以认为这一项目已列入议程？

就这样决定。

112. 主席(以英语发言):我现在提及项目26至45。

113. 我是否可以认为这些项目将列入议程？

就这样决定。

114. 主席(以英语发言):我是否可以认为项目46将列入议程？

就这样决定。

115. 主席(以英语发言):我是否可以认为项目47列入议程？

就这样决定。

116. 主席(以英语发言):我是否可以认为项目48至56将列入议程？

就这样决定。

117. 主席(以英语发言):我现在请各成员审议涉及裁军的项目57至75。

118. 我是否可以认为这些项目将列入议程？

就这样决定。

119. 主席(以英语发言):我们现在开始讨论项目76至90。

120. 我是否可以认为这些项目将列入议程?

就这样决定。

121. 主席(以英语发言):我们现在审议有关国际经济合作的项目91至106。

122. 我是否可以认为这些项目将列入议程?

就这样决定。

123. 主席(以英语发言):项目107至115涉及社会及人道主义问题。

124. 我是否可以认为这些项目也将列入议程?

就这样决定。

125. 主席(以英语发言):我是否可以认为项目116至137将列入议程?

就这样决定。

126. 主席(以英语发言):我们现在开始审议项目138的分项目(b)。

127. 我是否可以认为该分项目将列入议程?

就这样决定。

128. 主席(以英语发言):我是否可以认为项目138的全部内容将列入议程?

就这样决定。

129. 主席(以英语发言):我们现在开始审议项目139至149。

130. 如果无人反对我将认为这些项目也将列入议程?

就这样决定。

131. 主席(以英语发言):项目150题为“经济合作组织在大会的观察员地位”。

132. 我是否可以认为这一项目也将列入议程?

就这样决定。

133. 主席(以英语发言):项目151题为“联合国关于机会和参与的倡议”。

134. 我是否可以认为这一项目将列入议程?

就这样决定。

135. 主席(以英语发言):项目152题为“攻击联合国和有关人员事件的责任问题及制定措施确保将此种攻击事件的肇事者绳之以法”。

136. 我是否可以认为这一项目也将列入议程?

就这样决定。

137. 主席(以英语发言):我们现在开始审议项目153,常设公断法院在大会的观察员地位”。

138. 我是否可以认为该分项目将列入议程?

就这样决定。

139. 主席(以英语发言):我是否可以认为项目154至160将列入议程?

就这样决定。

140. 主席(以英语发言):下面我们将审议项目161,题为“审议联合国行政法庭规程第11条规定的程序”。

141. 我是否可以认为大会建议列入这一项目?

就这样决定。

142. 主席(以英语发言):在A/48/250号文件增编第三(a)段中,总务委员会建议列入一个新的项目,题为“联合国驻格鲁吉亚观察团经费的筹措”。

143. 我是否可以认为大会决定将这一项目列入议程?

就这样决定。

144. 主席(以英语发言):我们现在开始审议秘书长的备忘录第5节(项目的分配)。

145. 我是否可以认为大会注意到第47段中所载的各条款?

就这样决定。

146. 主席(以英语发言):在第48段中所提出的修

改已反映在所建议的分配方式中。因此,我们将在处理第49段下的有关项目时审议这些项目。

147. 我们在继续之前,我是否可以提醒各成员注意项目的编号细则我们面前的报告(A/48/250)第46段中的所提的议程。

148. 我现在请各成员审议总务委员会建议在全体会议上审议的项目一览表。

149. 我们新审议有关项目18的第48段(a)(I)中的建议。

150. 我是否可以认为大会通过这一建议?

就这样决定。

151. 主席(以英语发言):我们现在开始审议有关项目38的第48段(a)(II)中的建议。

152. 我是否可以认为我们通过这一建议?

就这样决定。

153. 主席(以英语发言):我还要指出,关于项目41和45的第48段(a)(III)已经对A/48/250号文件增编的第2(a)及第2(b)段所取代。

154. 鉴于大会关于项目41分配方式的建议,其分配方式将在我们审议建议分配给第二委员会的各项目时一并审议。

155. 鉴于有关项目45分配方式的建议,大会现在将审议A/48/250号文件增编第2(b)段。

156. 大会建议项目45将在全体会议上直接审议。

157. 我是否可以认为大会通过这一建议?

就这样决定。

158. 主席(以英语发言):下面我们审议备忘录第48(a)(IV)段中的建议,该建议涉及项目46,“福克兰(马尔维纳斯)群岛问题”。

159. 我是否可以认为大会批准这一建议?

就这样决定。

160. 主席(以英语发言):关于涉及项目54的第48(a)(V)段,“塞浦路斯问题”,总务委员会建议大会,该项目在会议适当时候进行分配。

161. 我是否可以认为大会批准这一建议?

就这样决定。

162. 主席(以英语发言):我们现在审议第48(a)(六)段中有关项目150“经济合作组织在大会中的观察员地位”的建议。

163. 我是否可以认为大会批准这项建议?

就这样决定。

164. 主席(以英语发言):我们接下来审议第48(a)(七)段中有关项目151“联合国有关机会和参与的倡议”的建议。

165. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

166. 主席(以英语发言):我们现在审议第48(a)(八)段中有关项目153“永久仲裁法庭在大会中的观察员地位”的建议。

167. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

168. 主席(以英语发言):我谨指出,有关项目154“联合国临时办事处”的第48(a)(九)段已被文件A/48/250的增编第2(c)段所取代。

169. 根据总务委员会有关项目154分配的建议,我们将在审议建议分配给第二委员会的项目时处理该项目的分配。届时我将宣读对总务委员会决定的一项小修正。

170. 我们接下来审议第48(a)(十)段中有关项目155“协助扫雷”的建议。

171. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

172. 主席(以英语发言):我们现在审议第48(a)(十一)段中有关项目157“拉丁美洲议会在大会中的观察员地位”的建议。

173. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

174. 主席(以英语发言):我们接下来审议第48(a)(十二)段中有关项目158“欧洲安全与合作会议在大会中的观察员地位”的建议。

175. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

176. 主席(以英语发言):考虑到刚才所作有关在全体会议上审议的具体项目的分配的决定,我现在是否可以认为大会批准总务委员会报告第49段所列由全体会议直接审议的项目的分配?

就这样决定。

177. 主席(以英语发言):我们现在审议总务委员会建议分配给第一委员会的项目清单。

178. 首先,我们审议第48(b)(一)段中有关项目71——具体地说,有关国际原子能机构的报告——的建议。

179. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

180. 主席(以英语发言):接下来我们审议第48(b)(二)段中有关项目156“第一委员会工作的合理化和议程的改革”的建议。

181. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

182. 主席(以英语发言):考虑到刚才通过的决定,我是否可以认为大会批准总务委员会报告第49段中提议第一委员会审议的各项目的分配?

就这样决定。

183. 主席(以英语发言):我们现在审议总务委员

会建议分配给特别政治和非殖化委员会的项目清单。

184. 考虑到刚才通过的决定,我是否可以认为大会批准总务委员会报告第49段中提议交给特别政治和非殖化委员会的项目的分配。

就这样决定。

185. 主席(以英语发言):我们接下来审议总务委员会建议分配给第二委员会的项目的清单。

186. 大会现在审议有关项目41“为饱受战祸的阿富汗的和平、正常状态和重建提供紧急援助”的文件A/48/250的增编第2(a)段。

187. 总务委员会建议,该项目应分配给第二委员会,但有一项谅解,即该项目将在全体会议上提出并在第二委员会进行审议。

188. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

189. 主席(以英语发言):我们现在审议有关项目154“联合国临时办事处”的文件A/48/250的增编第(2)(c)段。

190. 该文本有一项小纠正,将使其目的更明确。我相信文件服务处尚未有时间在其他语言文本中作必要的纠正,因此我将非常缓慢地宣读这项纠正:

“总务委员会建议,本项目应分配给第二委员会,但有一项谅解,即大会可就这个问题不属于第二委员会职权范围的方面征求其他主要委员会的意见。”

191. 这符合今天早些时候所作的决定。

192. 所有语言的文本将作相应的纠正。

193. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

194. 主席(以英语发言):考虑到刚才所作的决定,我是否可以认为大会批准总务委员会报告第49段中提议交给第二委员会的项目的分配?

就这样决定。

195. 主席(以英语发言): 我们现在审议总务委员会建议分配给第三委员会的项目的清单。

196. 我们首先审议有关项目108的(b)分项“通过自主有效实现自决权”的第48(c)(一)段。

197. 总务委员会建议,该分项应分配给第三委员会,但有一项谅解,即该项目在全体会议上提出,在第三委员会审议。

198. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

199. 主席(以英语发言): 我们现在审议第48(c)(二)段中有关项目109——具体地说,就是国际家庭年——的建议。

200. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

201. 主席(以英语发言): 接下来我们审议第48(c)(三)段中有关项目111“提高妇女地位”的建议。

202. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

203. 主席(以英语发言): 我们现在审议第48(c)(四)段中有关项目112“国际毒品管制”的建议。

204. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

205. 主席(以英语发言): 我们现在审议第48(c)(五)段中有关项目114的(b)分项——具体地说,就是颁发人权奖——的建议。

206. 我是否可以认为大会批准该建议?

就这样决定。

207. 主席(以英语发言): 考虑到刚才作出的决定,我是否可以认为大会批准总务委员会报告第49段提出交给第三委员会项目的分配?

就这样决定。

208. 主席(以英语发言): 接下来,我们处理总务委员会建议分配给第五委员会的项目清单。

209. 我们首先处理第48(d)(i)段关于项目125的建议。

210. 我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

211. 主席(以英语发言): 我们现在处理第48(d)(2)段的建议,该建议涉及项目138分项目(b):“将白俄罗斯和乌克兰改列为大会第43/232号决议第3(c)段所列的会员国小组内。”

212. 我是否可以认为,大会核准这项建议?

就这样决定。

213. 主席(以英语发言): 大会现在处理有关联合国格鲁吉亚观察团的资金筹措问题项目的文件A/48/250补遗第三段。总务委员会建议把该项目分配给第五委员会。

214. 我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

215. 主席(以英语发言): 考虑到刚才通过的各项决定,我是可以认为大会核准按总务委员会报告第49段的建议,把项目分配给第五委员会?

就这样决定。

216. 主席(以英语发言): 最后,我们处理总务委员会建议分配给第六委员会的项目清单。

217. 我们处理第48(e)(i)段中有关项目152的建议。

218. 我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

219. 主席(以英语发言): 接下来,我们处理第48(e)(ii)段中有关项目161建议。

220. 我是可以认为,大会核准这项建议?

就这样决定。

221. 主席(以英语发言):考虑到刚才通过的各项决定,我是否可以认为大会核准总务委员会报告第49段中建议,把项目分配给第六委员会?

就这样决定。

222. 主席(以英语发言):大会就此结束对总务委员会第一份和第二份报告的审议。我谨感谢大会各成员合作与耐心。这很像走过场-我觉得我像个拍卖商,或者说是赛马场上的报告员-但我感到高兴,我们完成了这场必要的程序。

223. 各主要委员会将收到一份分配给该委员会的议程项目清单,以便它们能够按照议事规则第99条(尽快开始工作)。

工作安排

224. 主席(以英语发言):现在,我们已经通过了议

程,在今后时间里,我们将努力慎重的审查这些项目。

在这方面,我请提出新项目的国家为在全体会议上较早审议这些新项目作好准备。

225. 大会的工作安排现在正在拟定中,我想在在一般性辩论结束后在10月,尽可能多地安排审议已经准备就绪的项目。因此,我鼓励新项目的提案国尽早散发它们的决议草案,同样,我请将根据其他议程项目提出决议草案的会员国也能尽早散发它们的决议草案,以便各代表团有时间研究。

226. 我还愿特别请各区域集团的主席—我知道它们这个月很忙--继续尽力解决将要提出的安全理事会非常任理事国候选国和经济及社会理事会成员候选国的问题,以便我们能在10月份着手这些主要机构的选举工作。

下午4时40分散会
